雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到大批——
中國金錢牌（暖）壺
——外面漂亮裏面熱
大小由一磅至六磅
有闊口暖壺適合裝餐用

元發雜貨藥材發行
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新春第二期
三月二號由美寶爹路輪到步
祖國風味—海鮮
鯪魚
鯿魚
鯇魚
明蝦
請嘗試
大紅灰蛋　五彩皮蛋

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
各種鮮美咸魚　齊備雜貨
藥材補劑　適時物品　又到
最靚上米
本號常備大量供應
中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易幷契約入籍移民事宜
附設利僑大旅店招待來往客商
香港聯號僑英行辦莊接理滙兌　進出口貨船機客務

王油豆支　合生
雲高華庚利公司特別推薦。
百年老號高生益豉油廠
增設港澳大晒場貨正質
潔保証衛生色味上乘全
無雜質光顧僑胞請認明
中英政府註册商標方不
致誤焉
澳門分廠：羅神父馬路通衢街六號
香港分廠：九龍荃灣衆安街
批發處西營盤第二街一三五號
GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. E. Phone TA. 7931
VANCOUVER 4, B. C.

響應柯京建新黨所（五）

穩寧埠達權支社義捐五拾元

中國洪門民治黨駐加總支部祕書處報告　該部昨繼續得接有雲高華、穩寧、錦補碌、企連打、沙市加寸等處黨社　捐助柯京分部、購樓善款、成績甚佳、茲將各人芳名列左

雲埠（貳續）雷根拾元、周玉生、袁龍、每五元、宋甘泉、鄭槐茂、周相、劉卓南、廖遺喜、每三元、樊想　穩壽三、趙社田、周少川、朱篤、雷金源、趙學、張煥章、高才　李矩循　林優、每弐元、陳金泉、蔣會可、梁塾、梁練石　李聖創、鄭慶强、每壹元

穩寧埠、達權社五拾元、梁成鍾葆恒、每三元、鄭達、黃滿、每二元、潘球　伍學贊、每一元

錦補碌埠、民治黨、達權社、李曾榮、每五元、馬華新三元、李廷相、周澤焜、李月迺、吳業調、馬隆祥、黃安、林開、周在彪、劉藻馨、每二元、馬恆煖、譚均、每一元、馬東煖五毛

企連打埠、民治黨　達權社、每拾元、黃珍傳、馬世鐙、黃達蘭、每五元、李培、何見、馬榮順、關祥、梁保、鍾來凱、每二元、鍾超大一元五毛、伍于彩、梁賢榮、鍾成就、黃榮春、梁經、鍾謐、黃鈺光、每壹元

沙市加寸埠、民治黨、朱伯寬、每拾元、馬本恩、本晏　每五元、朱箕平三元、麥參、葉以德、每二元、子珠壹元、

〔未完〕

文彊學生祝兒童節

（㈡續）游藝助興：禮成後。復舉行游藝　節目㈠黃艷英唱「跟你開玩笑」㈡謝少雲鄭卓媛「窗前小狗」㈢李錦屏黃艷英「花樣年華」㈣黃艷英「嘆十聲」㈤黃國偉趙德貴「復活節目」㈥黃光慶黃漢榮「月亮呀」㈦林舍倫趙鳳蘭「華爾滋舞曲」劉素馨鄧琴拍和㈧馬偉俊諧談㈨梁麗珍黃懿娟「餐館小調」此次演唱者大半爲該校小學部三年級以上同學、係該校採用啟發式教學原理引起各生學習興趣而自動參加　各同學演唱起來、天眞活潑、愈覺可愛。此爲該會是次慶祝特色之三、游藝完畢、即行茶會　席中黃校長將錄音机所錄大會各人演詞及演唱歌曲播放、重溫舊課。倍覺興趣。至八時三刻發給演唱同學獎品。九時半散會。

（已完）

僑胞熱烈捐助
九龍麗理小學續誌

和利鷄舖　參義、每三十元、馬善允二十元、國信公司十五元、林鐘槐、何森恭、廣萬生、林西屏、吳官權、振興、力士　聯合、陳品乾、余蘇和、列治文、大振　岑昌鄭鷹揚、余衞　林文、陳賀、吳康每十元、瓊香館、奠盛、廣豐、泰興、合勝、黃均、新民生、福利隆、時花花舖、奇花農產、古文沾太平洋、雷溢公司、亞苗　雲高華農產、世界旅館、福利館、林舉榮、黃永衍、坎文高咖啡、李嘉順、甄明華、天成棧、聯益咖啡　林喜黃槐、以上每五元、

又在二埠、由中華會館主席蔣勤、民治黨叔父梁鍊石　領導勸捐、會館報効勸捐員來往夫李沙板廠等車費約六元、捐款者　李璋琬、蒼記、黃均夫人、大安館、每十元、李植三、陳沛源、李華連、葉公民、曾毓倫　黃耀欽、江煥、曹清林鴻惠、李華基、余伯爲、喜和、同盛衣館、以上每五元、夫里沙板廠、黃均夫人、負責代發收條。

一老翁被車撞傷

住卡狄魯街五五零號、老翁約瑟聶咸氏年七拾七歲、昨晚在頃市威街及資路屋街口、被汽車撞跌、碰傷頭、由聯合救命車送入二埠哥倫比亞醫院救治、其傷頗重

聶咸氏、新近由沙省天聶地埠、遷居卑時省。

裝魚船昨火燒

停泊冚步街麓之裝魚船　卑益治第二號、昨日火燒　燒壞魚倉及機器室、大約損失五千元　消防局曾派救火車壹輛、及惟壹救火船灌救、聞船主爲住第拾二街西壹百廿五號西人卡墨氏、

該碼頭卜星期四、已發生火災、損失二萬餘元云

瓜國叛黨謀起事

瓜地馬拉京、七日路透社電、市警及軍隊、前日搜查出入瓜地馬拉市車輛　以防叛黨謀裝運槍械至國都內起革命　據傳政界首要、圖歸咎今次叛變陰謀、與上星期在瓜地馬拉北部所發生之游擊戰、有連帶關係、

爲防止反叛份子逃避外國大使館內、政府已增派衞隊　防守各國大使館　據外交方面可靠消息稱、有好幾個反叛份子、已經逃避墨國及他國大使館中云

◎上等飡館出賣
敢者今有上等飡館生意出賣在沙省卡粒別埠向來生意頗好遠近僑胞無知今因各伴志圖別業願將全盤生意出賣樓上有房十四個飡房雅潔華麗傢私齊備裝修俱是現代化如有僑胞欲營此業者勿失此良機快來商議可也
Canada Cafe
Kerrobert, Sask.

十字街口雜貨店出賣
本店位於稠密住家及商業區舖尾有住房一切裝置齊備均屬現代化生意向來暢旺店主另有餐館生意致無法兼顧茲擬從速出賣取價三千五百元貨物另計（舖位與貨物約六千餘元取現銀五千餘元餘欵可充銀期）如有意營此業者請來電話 FA. 0708 商議

◎緬蘭魚舖新張廣告
本店新張伊始所賣各種魚鮮特別生鮮應有盡有價錢特別克己華友光顧格外歡迎本店設在跑路街三叁三號
Mainland Fish Market
333 POWELL ST.

◎哀謝

先考諱添松字景聲鄭公府君痛於民國四十二年三月三十一日病終于聖約瑟醫院享壽七十八歲不孝潮奕遠居祖國聞耗遵禮成服叨蒙叔父錫總及瓊義館諸伯叔兄弟辦理喪事一切經於四月四日上午九点半在暗市黨殯儀館出殯歸土荷蒙宗親戚友惠贈賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人陳氏泣淚歛衽
孤子潮奕泣血稽顙
媳婦唐氏拭淚歛衽
女齊女適梁門泣淚歛衽

惠贈芳名　恕不稱呼

（賻儀）瑞獅旅館四拾元　岑振常　李松掌　盧金榮　每五元　梁宏偉　黎如球　每弐元　常盛號三元　吳吉利　花圈素車　民治黨素車　瓊義館拾元花圈車　儀聲拾元素車　鉅聲　倫聲　錫總　煥權　共壹百元車　尙焯貳拾元　遠盛　池來　家敦　遠明　每拾元　遠莊　翹聲　遠悅　宏舜　培聲　集聲　遠崇　家賀　宏慰　纘文　維椿　遠讓　仟聲合家　融聲　厚家　就光合家　銑聲合家　賀聲　養聲　每五元　忠就合家　家翰　成球　健聲　每三元　纘唐　維裕　才煦　郁聲　珍聲　松照合家　忠梅　振瓊　尙清　進崇　纘燕　宏雁　維就合家　福鴻　鄭利　植家　如栢　彪聲　每貳元　鄭富壹元　（以上鄭姓）

請惠春季報費與告白費
本報向承各界　僑胞關照、無任感激、竊思華僑生涯費用至爲浩繁、賴以維持者、端在報費與告白費耳、茲又援例列單往收春季報費與告白費、切望單到時、愛顧本報諸君、不吝消埃、慨予依數繳下、以資週轉、則不勝感荷之至、
本報司理部謹啟

雲埠新民生公司
名著燒臘　中西雜貨
新鮮肉品　合時瓜菜
零沽發行
一律歡迎
片打街東貳七八號

雲埠美生鷄林
電話：PA.八八壹七
新春時期　大帮靚鷄
歡迎光顧　免費送到

Sun Min Sang & Mee Sang Co.
278 E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 8817

◎雲埠廣德隆床鋪被褥
特別加長加濶水鴨毛褥仔　廉價每張四十九元半
新到大帮羊毛毡，床布，毛枕俱全。
貨大宗薄利　銷流廣爭雄

同裕安公司全加總代理岐豐玉酒及和聲歌林公司唱片
歌林唱片每只壹元七毛五
香閨風雲　羅慕小明　廖夢黃佩　黃佩英鸞　星蟲
花弄影　牛日安
春風得意　廖夢
何日燕歸來
殘海誓山盟　黃佩英
歌淚影　張惠芳
重逢　胡奚倫
窮風流　廖俠懷
紅紅綠焦心　車秀英
江山美人　廖俠懷
七月落薇花　徐柳仙
再訪香城　小嫦娥
紅樓夢　胡奚倫
花落魂銷　梁琰
紅樓夢　辛賜卿
牛日安　李少芳
何大傻　上海妹
黃佩英　寶玉
以上歌林唱片
每次購買唱片二打，每只壹圓四計算
金星南聲唱片，每只壹圓五
帶淚狂歌我餘卿　何非凡
鄧碧雲
楊乃武與小白菜　任白
做慣乞兒懶做官　鄧琴仙
陳妙遠　梁醜波
童少婉芳
祭金嬌艷
情海歸帆　新馬仔任一只
搭錯綫　馬師曾　小燕飛
劍底情鴛　紅線女
麗芳劍郎劍麗
紅拂私奔　紅線女任劍輝
花天嬌　文覺非　譚蘭卿
慾焰　新馬仔
苦海情僧　張玉京
霸王妖姬　江平　瓊仙　次伯
光棍姻緣　梁醜波鳳凰女
以上金星南聲唱片
每只壹圓四計算
QUON H. WONG AGENCIES, HONG YEE ON CO.
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. PA. 1628

黃堃俠地保官事務所
代理飛机輪船客務及大陸人壽燕梳專辦入籍移民手續

精力充足飛躍之
返老還童
參歸精
參歸精乃採集國產最名貴之人參美華和當歸精液配合中和藥品製煉而成其効力比較普通之補劑強大十倍具有（補腦）（補色）（補腎）三大補力任何虛損之症月中常服一二盒則體魄從斯強健有如生龍活虎服單服用保證滿意誠補身之妙品
甜尿素胰健
治尿甜病藥
陳家菴
出品
總發行　香港德輔道中三百零五號
加拿大温哥華中和行公司總代理